



DRAUDZES VĒSTIS

Nr. 25 (34. gads) 2021. gada decembris – 2022. gada februāris

Satura Rādītājs

Ziemassvētki nav gadalaiks, tā ir sajūta! māc. Jānis Ginters 2. lpp

Christmas is not a Season, it's a Feeling! p.3

Jēzus Kristus – Dieva dēls! Jēzus Kristus – ābele? Prāv. Sarma Eglīte 5. lpp

Adventā. Arch. Lauma Zušēvica 6. lpp

Roku rokā. Ar citām acīm. Atskats Amerikas latviešu apvienības (ALA) kongresā.
Arch. Lauma Zušēvica 7. lpp

Some Prayers May Not Get Answered p.8.

Mūžībā aizsauktie 10 lpp

Talcinieki Latvijai 11. lpp

Dūriens pie dūriena / Stitch by stitch p.12

Pensionāru sanāksme novembrī / Pensioners meeting in November p. 13

Daugavas Vanagu ziņas / DV News, Andris Kursietis 14. lpp. /p.15

DV Ziemassvētku ziedošanu vākšanas akcija / Dziesmu svētki Minesotā 16-17 lpp

Ziedojumi, Kreditsabiedrības ziņas, draudzes kontaktinformācija 18-19.lpp

Dievkalpojumi un citi notikumi, 20 lpp



Ziemassvētki nav gadalaiks, tā ir sajūta!



Mīlie lasītāji!

"Ziemassvētki nav gadalaiks, tā ir sajūta!" – pirms daudziem gadiem rakstīja amerikāņu rakstniece Edna Ferbere. Un šī īpašā sajūta mūs pārņem jau

Adventa laikā, vēl nemaz nesagaidot Ziemassvētkus. Adventa un Ziemassvētku laiks parasti ir saistīts ar gaidām un cerībām, mūsu katra personīgajām cerībām, un arī ar cerībām mūsu baznīcā un draudzē.

Ar pirmo Adventa svētdienu iesākās arī jau-nais Baznīcas gads un varam vēlēt viens otram "laimīgu jauno Baznīcas gadu!" Ir sajūta, ka nu jau brīvi atgriezīamies ierastajā draudzes kalpošanā. Mēs vairs daudz nedomājot par bijušajiem ierobežojumiem, bet daudz vairāk domājam, kā atjaunot visu iepriekšējo draudzes dzīvē un atrast jaunas iespējas.

Diemžēl mūsu sabiedrība joprojām nav brīva no koronavīrusa. Daudzām kristīgajām draudzēm citviet pasaulē ir jādomā vai Adventa un Ziemassvētku laikā varēs svinēt plānotos dievkalpojumus un svinēt ierastos svētkus.

Salīdzinājumā ar Tēvzemi un Eiropu kopumā, šķiet esam labākā situācijā, tomēr mēs nezinām kādas izmaiņas var nest tālākie

mēneši vai pat nedēļas. Tāpēc arī mums jāpastāv lūgšanās, lai mūsu Ziemassvētku laikam raksturīgie pasākumi varētu notikt un labi izdotos. Mēs visi ļoti gaidām draudzes eglīti un tirdziņu, dāvanu sagatavošanu, Ziemassvētku dziesmu dziedāšanu un, protams, daudzus ieplānotos dievkalpojumus. No šiem pasākumiem mēs gūstam gan emocionālu un garīgu labumu, gan arī stiprinājumu mūsu ticībai. Mēs sirsnīgi aicinām visus draudzes locekļus piedalīties

plānotajos Adventa pasākumos!

Piedalīsimies ne tikai paši, bet ņemsim līdzī uz baznīcu arī savus viesus un aicināsim arī draugus un kaimiņus.

No sirds novēlam visiem mūsu draudzes locekļiem un mūsu Draudzes Vēstis lasītājiem, bagātīgi svētītu Adventa un Ziemassvētku laiku! Lai Betlēmes zvaigzne no jauna iemirdzas katrā mājā un sirdī un no jauna piepilda mūs ar jaunu gaismu, prieku un siltumu! Lai šis dabā tik tumšais un aukstais laiks ir ticības



gaismas piepildīts! Pievērsīsim uzmanību kādam pazīstamam Bībeles pantam, kurā Jēzus sacīja saviem sekotājiem:

"ES ESMU pasaules gaisma. Kas seko man, tas nestaigās tumsā, bet tam būs dzīvības gaisma," (Jāņa 8:12)

Gaisma ir kaut kas aizraujošs. Jau tikai mazliet gaismas jebkuru situāciju padara

savādāku. Tumšā telpā pietiek kaut vai tikai ar vienu aizdegtu sveci, lai viss izmainītos. Decembrī mūsu dienas būtu pavisam nomācošas, ja mājās, baznīcās, ielās un citur nebūtu Adventa un Ziemassvētku gaismiņas. Kā kristīgi cilvēki, atcerēsimies, ka katra mūs apspīdoša gaisma šajās dienās mums atgādina: Jēzus Kristus, Pasaules Gaisma, ir tuvu! Degošās Adventes un Ziemassvētku gaismiņas liek šim apsolījumam atbalsoties mūsu sirdīs. Nesen dzirdēju kādu ļoti vienkāršu vācu adventa dziesmiņu: Nes tagad gaismu pasaulē (Tragt in die Welt nun ein Licht). Lai cik vienkārši ir šie vārdi, tie ir cerības nesēji. Tomēr vēlētos jautāt, vai šī Ziemassvētkos atspīdējusi gaisma, par ko Baznīca jau liecinājusi divus gadu tūkstošus vispār mūsu patērētāju pasaulē ir simbols, kas uzrunā, kuru ievēro vai novērtē? Tomēr, lai kā

daudzi uzlūkotu gaismiņu, manuprāt tas ir ļoti noderīgs simbols. Kur mēs gaismu aiznesīsim? Dziesmiņa saka: "Lieliem un maziem", tāpat visiem.

Un patiešām, Betlēmes gaisma ir vajadzīga ikvienam, īpaši vecajiem, slimajiem un drosmi zaudējušajiem, bet arī bezpajumtniekiem, bēgļiem un mirstošajiem. Mums visiem šajās dienās ir vajadzīga Jēzus Kristus pasaulē atnestā gaisma. Pasaulei ir vajadzīga miera, mīlestības, cerības un taisnīguma gaisma. Kļūsim par šīs gaismas nesējiem. Adventes un Ziemassvētku laiks vēlas mūs uz to mudināt un iedrošināt.

Lai svētīgs Adventa laiks, lai priecīgi Ziemassvētki, laimīgs nākamais Kunga žēlastības gads, Zvaigznes diena un Epifānijas laiks!

Kristus mīlestībā Jūsu mācītājs Jānis Ginters

Christmas is not a Season, it's a Feeling!



Dear readers!

"Christmas is not a season, it's a feeling!" Written by American writer Edna Ferber many years ago.

This special feeling comes over us during Advent without even waiting for Christmas. Advent and Christmas are usually associated with expectations and hopes, the personal hopes of each of us, and with the hopes of our church and congregation.

The first Sunday of Advent also marks the beginning of the new year of the Church, and we can wish each other a "happy new year of the Church!" We no longer think much about the former limitations, but much more about how to restore the previous church activities and find new opportunities.

Unfortunately, our society is still not free of coronavirus. Many Christian congregations elsewhere in the world are wondering whether they will be able to celebrate the planned services and celebrate the usual holidays during Advent and Christmas.

We seem to be in a better position than Latvia and Europe as a whole, but we do not know what changes the next few months, or even weeks, may bring. That is why we must pray so that the events that characterize our Christmas time can happen and succeed. We are all very much looking forward to the congregation's Christmas tree celebration and market, the preparation of gifts, the singing of Christmas carols and, of course, the many planned worship services. From these activities we benefit both emotionally and spiritually and from strengthening our faith. We sincerely invite all members of the congregation to

participate in the planned Advent events! We must not only participate ourselves, but we must also bring our guests to the church and invite friends and neighbors as well.

We sincerely wish all members of our church and readers of our Church Bulletin a rich blessing of Advent and Christmas! May the Star of Bethlehem shine again in every house and heart and refill us with new light, joy and warmth! May this dark and cold time in nature be filled with the light of faith! Let's look at a familiar Bible verse in which Jesus said to his followers:

"I AM the light of the world. He that followeth me shall not walk in darkness, but shall have the light of life" (John 8:12).

Light is something exciting. Just a little light makes any situation different. In a dark room, even just one lit candle is enough to change everything. In December, our days would be utterly depressing if there were no Advent and Christmas lights in homes, churches, streets, and elsewhere. As Christians, let us remember that every light that shines on us these days reminds us: Jesus Christ, the Light of the World, is near! The burning Advent and Christmas lights make this promise resonate in our hearts. I recently heard a very simple German Advent song, *Bring light to the world now, (Tragt in die Welt nun ein Licht)*. No

matter how simple these words are, they are carriers of hope. However, I would like to ask whether this light shining during Christmas, which the Church has witnessed for two

thousand years, is still, in the current world of consumerism, a symbol that is observed or appreciated? However, no matter how many people look at the light, I think it is a very useful symbol. Where will we take the light? The song says: "To big and small", so to everyone.

And indeed, the light of Bethlehem is needed by everyone, especially the

elderly, the sick and the discouraged, but also the homeless, refugees and the dying. We all need the light that Jesus Christ brought into the world these days. The world needs the light of peace, love, hope and justice. Let us become carriers of this light. Advent and Christmas times urge and encourage us to do so.

Merry Christmas, Happy New Year of the Lord's mercy, and Epiphany.

In the love of Christ, your pastor
Jānis Ginters



Jēzus Kristus – Dieva dēls! Jēzus Kristus – ābele?

Mīļās māšas un brāļi Kristū!

Nemanot atskrējis Adventa laiks, kas tradicionāli bija gavēņu laiks nozīmēts kā sagatavošanās laiks Kristus ienākšanai mūsu laikā un telpā. Gatavojamies uzņemt Kristu savā sirdī unmājās, pieminot viņa piedzimšanu kā arī Viņa otrreizējo atnākšanu. Adventa laika tradicionālā krāsa bija violeta - norādot, ka tas ir gavēņu laiks. Pēdējos gadu desmitos Baznīcas tradīcijā Adventa laikam ieteikta debesu zilā krāsa, norādot uz cerību un uz nākamo laiku.

Gatavojoties Pateicības dienai, domāju par pateicību un nākotni. Skaidra ir pateicības nozīme – atzīt, ka esam ko saņēmuši vai baudījuši un to novērtējam. Bet kā izrādīt savu pateicību? Bērņus audzinot vecāki māca teikt paldies – neskaitāmu reižu prasot “vai tu teici paldies”? Bet, vai pietiek pateikt paldies, un viss?! Vēlamies pēc būtības būt pateicīgi un pozitīvi cilvēki. Man, domāju arī Tev, ir tik daudz par ko Dievam pateikties – atzīt Dieva varenību, novērtēt ko esam saņēmuši un baudām, kā arī ko Dievs mums sen solījis. Kā dzīvot kā pateicīgi ļaudis? Ar paldies gluži nepietiek...

Pārdomājot kā izstarot savu pateicību Dievam, man nemitīgi ausīs skanēja 18.g.s angļu Adventa laika dziesma *Jesus Christ the Apple Tree*, ko dziedāja ābeļu dārzos, izlūdzot no Dieva svētību nākamā gada ražai. Dziesma pamatota Bībeles tekstos, (liturģiskā atbilde dzirdot Dieva vārda lasījumus ir: *Pateicība Dievam!*) no Salamana augstās dziesmas: *Kā ābele meža kokos, tā mans mīļais starp dēliem. Cik tīkami sēdēt man viņa paēnā, un viņa auglis manai mutei salds* (2:3) No Lūkas evaņģēlija Jēzus vārdi: *Kam Dieva valstība ir līdzīga, ar ko lai to salīdzinu? Tā līdzīga sinepju graudiņam, kuru cilvēks ņēma un iesēja savā dārzā, un tas izauga un kļuva par koku, un debesu putni ligzdoja tā zaros.* (13:18-19) Kā arī no Jāņa atklāsmes grāmatas 22:1-3 par dzīvības koku.

Koks. Dzīvība. Svētība. Dziedināšana. Uzrādu divus pantus no šīs dziesmas - ja vēlies, to vari noklausīties youtube https://www.youtube.com/watch?v=kE2L_SQdO9A

*The tree of life my soul hath seen,
Laden with fruit and always green;
The trees of nature fruitless be,
Compared with Christ the Apple Tree.*

*This fruit doth make my soul to thrive, It
keeps my dying faith alive;
Which makes my soul in haste to be
With Jesus Christ the Appletree.*

Kāpēc, Tu jautā, viņa raksta par ābeli Adventa rakstā? Adventa laiks ir gatavošanās laiks Kristum, kad cenšamies atbrīvot Viņam vietu savās sirdīs un mājās. Mūsu tautas mīkla par ābolu: *maza, maza mājīņa, brūni vīriņi iekšā*. Kā zinām, tiem *vīriņiem* ir potenciāls pašiem izaugt par koku, kas nes daudz augļu. Un mums? Tev? Man? Esam Dieva bērni, arī mēs spējam dzīvot pateicīgi, nest augļus, gaismu, siltumu – sauc, kā gribi – citiem. Varbūt arī jūs vēlaties šī gada Adventa laikā piestrādāt un padomāsim kā spējam īstenot to, ka dzīvojam pateicīgi, ka esam kā tas grauds / sēkla, kas zemē grimst un pēc jaunā tēla dzimst – tēls kas ir Jēzus Kristus – Dieva dēls un *ābele*.

Sarma Eglīte, LELBA Vidienes apgabala garīgā vadītāja



Adventā

V. Lācekle

Kad debesis ar zemi vienojas, cilvēce pamazām manīja, ka Vārds bija tapis miesa un Dievs Pats no mūžības bija nācis virs zemes pie cilvēkiem. Pie mums, kas ilgojās vēlreiz ticēt kā bērni tic, izbrīnā vērot debesis un ieraudzīt to vienu zvaigzni, kas spožāka par visām, jo tā mieru nes. Tā Kristus zvaigzne, kas spēj atjaunot cerību.

*Ak Svētā nakts,
sniedz katram savu miera skūpstu,
Kad debesis ar zemi vienojas,
No mūžības pa zvaigžņu gaismas kāpnēm,
Kad mīlestība zemei tuvojas.*

Cerību, kas spēj izlauzties cauri tumsai, naidam, nespēkam un nemieram un atvērt debesis, no kuŗām skan arī mums eņģeļa vēsts: "Nebīstieties, redziet, es jums pasludinu lielu prieku, kas būs visiem ļaudīm, jo jums šodien Dāvida pilsētā ir dzimis Pestītājs, kas ir Kristus, Kungs!"

Mums ir dzimis Glābējs, kaut tobrīd Viņš vēl silītē dusēja; drīz vien Viņš pasaulei vēstīs, ka jauna diena aust!

Ka debesis un zeme savienotas Vārdā, kas tapa miesa, kaut tobrīd Viņš mājoja trauslā jaunpiedzimušā bērniņa miesā.

Silītē dusot, Visvarenais Dieva Dēls bija absolūti atkarīgs no cilvēkiem. Pārdomā šos vārdus bieži, padomā par tiem visiem, kuŗi šobrīd atkarīgi no mums! Vai atbildības smagums audzis pandēmijas laikā?

Vai grūtāk bijis atjaunot cerību, pārvarēt bailes, slimības, sēras un vientulību, kur nu vēl saprast šo juceklīgo laiku. Kā bērniņš dodies pie Viņa, kas mīlestībā dāvina Sevi – šī dāvana nekad nenoveco, nesaplīst, nezaudē spēku, nedz nepazūd. Šī dāvana ir pats Jēzus, kas no silītes devās pie savējiem, "Jo Dievs tā pasauli mīlēja, ka deva savu vienpiedzimušo Dēlu, lai ikviens, kas viņam tic, nepazustu, bet tam būtu mūžīgā dzīvība." (Jņ 3:16) Viss piepildīts būs Viņā. Saprātīsim nabadzības, sāpju, ciešanu, prieka un mīlestības jēgu. Saprātīsim, kā Viņā piepildīti visi Dieva apsolījumi. Saprātīsim, kā nekas mūs nekad nespēs šķirt, pat ne nāve nē, no Dieva mīlestības, kas atklājusies Kristū Jēzū, mūsu Kungā. Paldies Dievam, mums aug saprašana un spēja Viņu ieraudzīt, pilnu žēlastības un patiesības.

No mūžības pa zvaigžņu gaismas kāpnēm, mīlestība zemei tuvojas... Tuvojas gan Ziemassvētki, tā arī 2022. gads. Mēs nezinām, ko tas nesīs, kā tas mūs, Baznīcu un latvju tautu pārbaudīs, kā svētīs. Mēs zinām, ka esam bijuši Viņa žēlastības svētīti un vadīti caur gadu simtiem. Uzticēsimies un lūgšim, lai Viņš dāvina, kā mums pietrūktu, lai mēs droši varētu doties Jēzus pēdās - no silītes pasaulē. Pie savējiem, ko mīlam, un pie tiem, kuŗus vēl nepazīstam. Pie tiem, kuŗi aug mūsu acu priekšā un dāvina mums tādu prieku, kā arī pie tiem, kuŗiem bailes mosties, vai vēlreiz riskēt mīlēt, piedot, citus apžēlot. Pie tiem, par kuŗiem nekad nebeigsim pateikties, kā arī pie tiem, kas mūs māca pacietību un audzina mūsu ticību.

No sirds pateicos Dievam par jums, kas kopā esat mūsu Baznīca un kalpojiet Viņam ar savām dāvanām. Lai Dievs svētī Baznīcu, Latviju, pasauli un katru jūs. Novēlu jums skaistu Adventa laiku un Kristus piedzimšanas svētkus, novēlu jums arī izbrīnā debesis raudzīties, apstāties un klusēt, un saņemt to svēto miera skūpstu, ko Svētā naktī dāvina mums Dievs. Kristus mīlestībā,

+ Lauma Zuševica

Ilustrācija - Signes Zuševicas akvarelis



Mīļās māsas un mīļie brāļi Kristū!

Tā dziedam iemīļotā Ziemsvētku dziesmā Jūs, bērniņi, nāciet! Cik brīnišķīgi tiek atbildēts uz visiem jautājumiem par to, ko dāvāt ne tikai Kristus Bērniņam, bet arī citiem Dieva bērniem. Ko dāvināsim cits citam, ja ne paplašinātas iespējas tālāk dalīt Kristus mīlestības vēsti! Mūsu Latvijas Evaņģēliski luteriskās Baznīcas pasaulē Misijas fonds dara tieši to! Mēs no sirds pateicamies visiem, kas jau ziedojuši, lai darbs Latvijā un citur varētu augt! Šis fonds atbalsta garīdzniekus, kuŗi kalpo LELBP draudzēs un dibina jaunas! Ik gadus jūsu ziedojumi tiek tālāk dalīti tiem, kuŗus draudzes patiesi nespēj atalgot, bet kuŗiem mūsu piešķirtās izdevumu atmaksas un pateicības ziedojumi ļoti palīdz. Kā redzat no pievienotām fotogrāfijām, LELBP dara daudz! Tur atradīsiet arī informāciju, kā ziedot! Lūdzu atceraties – Misijas fonda līdzekļi sedz izdevumus un pateicības atlīdzinājumus gandrīz visiem mūsu garīdzniekiem Latvijā un atbalsta draudžu projektus un atsaucas uz lūgumiem palīdzēt tiem, kas nonākuši grūtībās.

Būsim drosmīgi un devīgi ziedotāji, jo vajadzību ir daudz!

Novēlu jums katram došanas prieku!

Kristus mīlestībā,

+ Lauma



Roku rokā.

Ar citām acīm. Atskats Amerikas latviešu apvienības (ALA) kongresā.

Jūtos mazliet kā evaņģēlists Lūka, kas ievada savu darbu ar vārdiem: “Kad jau daudzi sākuši aprakstīt lietas, kas notikušas mūsu starpā...tad arī...” (Lk 1:1, 3a). Biju aicināta pārstāvēt mūsu draudzi ALA kongresā, kas Čikāgā notika no 22. līdz 24. oktobrim. Pateicos par iespēju piedalīties tik labi noorganizētā un profesionālā veidotā un vadītā notikumā. Tā kā daudz jau Laika avīzē. Čikāgas Ziņās un medijos rakstīts tieši par kongresa darbību, tad no manas puses tikai daži novērojumi. Jūtos mazliet kā evaņģēlists Lūka, kas ievada savu darbu ar vārdiem: “Kad jau daudzi sākuši aprakstīt lietas, kas notikušas mūsu starpā...tad arī...” (Lk 1:1, 3a). Vispirms gribu ziņot, ka ALA ir labās rokās!

Mēs visi varējām būt lepnī par tiem, kas vadīja kongresa norisi. Ticu, ka cienījamie un augsti godājamie viesi no Latvijas varēja manīt, cik atbildīgi ALA veic savu darbu. ALA ir dziļi nozīmīga loma latviešu sabiedrības darbībā ne tikai Amerikas Savienotās Valstīs, bet arī Latvijā. Tas kļuva skaidrs, kad dalījāties pārrunās par politisko situāciju Latvijā, jautājumos par pandēmijas negatīvām sekām, par labdarību, Latvijas Valsts finansēm un diasporas centieniem atbalstīt latvisko izglītību un kultūras dzīvi. Bez Latvijas Valsts atbalsta to būtu daudz grūtāk veikt, ja ne iespējami.

Priekšlasījumi visi bija labi sagatavoti, saistoši un interesanti, jo sevišķi, kad notika paneldiskusija ar nosaukumu “Diaspora kā Latvijas piektais novads.” Uzkrīta, cik bieži atskanēja jautājums: Kā mēs varam palīdzēt Latvijai? Jau daudzus, jo daudzus gadus notiek nozīmīgi labdarības darbi. Mūsu pašu Kaija Petrovska ļoti labi vadīja darba grupu. Nāc prātā, cik ļoti līdzīgi darbojās mūsu draudzes Talcinieki Latvijai!

Kongresu ievadīja mācītāja Gundegas Puidzas vadītais svētbrīdis, dalībniekus sveica LELBA pārvaldes priekšiece prāveste Anita Vārsberga-Pāža, man bija lūgts vadīt noslēguma svētbrīdis. Iedomājos, vai no Latvijas Valsts viesiem tas likās neparasti? Varbūt pie tā jau pieraduši tie, kas varbūt vairākus gadus bijuši ALA Kongresos? Domāju, cik gan roku rokā iet Dieva darbs un tas, kas tiek veikts ALA un Baznīcā. Tas vēl vairāk atklājās, kad ALA valdes locekļi sevi iepazīstināja.

Jaunais priekšnieka vietnieks, Andrejs Kancs, stāstīja, ka viņš ir Indianapolises draudzes priekšnieks. Kasiere Anita Grīviņa minēja, ka viņa ir Kalamazū draudzes priekšiece. ALA valdes sekretāre Nora Muižniece Steele ir St. Luis kopas priekšiece un Kaija Petrovska ir mūsu draudzes dāmu komitejas priekšiece! Pēc kongresa, kad Laika redaktore Ligita Kovtuna intervēja jauno ALA priekšsēdi Mārtiņu Andersoni, arī viņš pieminēja nozīmīgo darbību draudzē. Varētu jau vēl minēt, ka iepriekšējais priekšsēdis, Pēteris Blumbergs, ir vienmēr atbalstījis savas draudzes darbu. Viņam ļoti dziļi un atkārtoti pateicās ALA kongresa dalībnieki novēlot Dieva svētību turpmākai darbībai par labu Latvijai. Ar viņiem visiem no sirds dziedājām mūsu tautas lūgšanu: Dievs, svētī Latviju!

ALA jaunievēlētie un bijušie valdes locekļi tik daudz no sevis ir atdevuši ALA darbam vienlaicīgi kalpojot savās vietējās latviešu draudzēs un skolās. Mūsu darbs patiesi tik bieži iet roku rokā. Baznīcas un ALA darbs turpināsies kamēr spēsim ieaudzināt latviešu sirdīs atbildības sajūtu pret Dievu un savu tautu. Iesaistot katru, mācot, palīdzot katram saredzēt sevi tās dāvanas, ko Dievs ir devis

un kuŗas varētu nākt par svētību citiem un visai Latvijai. Pirms 90. gadiem pirmo reizi dziedāja Leonīda Breikša dziesmu Svēts mantojums. Dziesmas vārdi mums arvien ir dārgi un atgādina, ja nu ir mantojums, tad ir Kāds, kas to devis! Lūgšim visi, lai par latvju zemi nebūtu nevienam vairs jāupurē savas dzīves, bet gan no sirds savu laiku, līdzekļus un talantus, lai Dievs ilgi ļautu tai dzīvot un plaukt!

*Svēts mantojums šī zeme mūsu tautai,
Un svētīts tas, kas drošs par viņu krīt,
Lai mūžu mūžos zelt un plaukt Dievs ļauj tai
Un saulei liek pār mūsu druvām līt.*

+ Lauma Zušēvica



Some Prayers May Not Get Answered

Many of us, except at the dinner table, ask God for something when we pray, typically not for ourselves, but that happens too. We pray for a relative to recover from an illness. We might pray for one of our children to do well in school. We might pray for our congregation to flourish. And we might pray for a promotion so that we can support our family better. The dictionary uses words like entreat, supplicate, beg, beseech, and implore to help define the word prayer and I am accustomed to that meaning. I think that God might appreciate us just thanking Him for the good things in our lives and even just telling Him that we are with Him and asking Him to help us become better people.

We all have bad things happen to us, or to our friends, or a relative and we might pray to God to fix these things and prevent these things from happening to our friends and relatives and ourselves. But it just might be God's intention to allow some bad things to happen to us. God Himself will not initiate bad things to happen, but He might allow these things to happen.

We might recall from the Book of Genesis that God ejected Adam and Eve out of the Garden of Eden when they ate the forbidden fruit and disobeyed God. God then condemned Adam and Eve to live out in the world, to live according to their own will and to struggle in the world.

To Adam He said, "Because you listened to your wife and ate fruit from the tree about which I commanded you, 'You must not

eat from it,' "Cursed is the ground because of you; through painful toil you will eat food from it all the days of your life. It will produce thorns and thistles for you, and you will eat the plants of the field. By the sweat of your brow you will eat your food until you return to the ground, since from it you were taken; for dust you are and to dust you will return." Genesis 3: 17 - 19

So the LORD God banished him from the Garden of Eden to work the ground from which he had been taken. After he drove the man out, he placed on the east side of

the Garden of Eden cherubim and a flaming sword flashing back and forth to guard the way to the tree of life. Genesis 3: 23-24

I think God wanted people to learn from their own experience what it means to be self-governing, to make their own laws, and decide which of God's laws to follow. People will behave according to their own best interest and not always with love and

respect for each other. We see this in our lives. We read the newspaper about theft, killing, graft, etc. People on their own create harm for each other. People experience the pain of suffering under wrongdoing from someone else. People also experience the anguish of having harmed someone else. They also see someone harming another human being, or maybe an animal, and experience the horrible emotions that that evokes. The suffering of man was described during New Testament time in Paul's letter to the Romans:



I consider that our present sufferings are not worth comparing with the glory that will be revealed in us. For the creation waits in eager expectation for the children of God to be revealed. For the creation was subjected to frustration, not by its own choice, but by the will of the one who subjected it, in hope that the creation itself will be liberated from its bondage to decay and brought into the freedom and glory of the children of God. We know that the whole creation has been groaning as in the pains of childbirth right up to the present time. Not only so, but we ourselves, who have the first fruits of the Spirit, groan inwardly as we wait eagerly for our adoption to sonship, the redemption of our bodies.

Romans 8: 18 – 22.



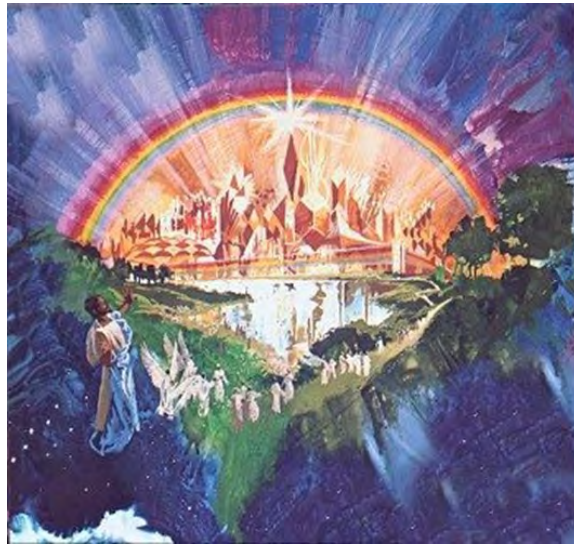
God may not respond to a prayer to avoid pain and suffering. God might feel that people may need to experience suffering. But God has also saved us from the wages of sin by giving us Jesus who died at the cross. Over time, perhaps a lifetime, people might learn how to behave so that they don't harm each other. Most of us will probably go to heaven where there will be no suffering but eternal bliss. This reward will more than make-up for the suffering that may have been experienced during our earthly life. God may want to allow some suffering to prepare us to be good citizens in heaven. God has already given us the greatest gift, Jesus who died on the cross to pay for our sins if we believe in him. That would lead to us living blissfully in heaven with God for eternity. What more can we want?

I think that God does intervene in some cases. This may be the case for special people. It may be the case when people may be desperately pleading for intervention and God just feels sympathy for them. I think there have been cases of wonderful and merciful intervention. But I think that God's intervention then results in temporary relief for the supplicant, but looking at the bigger picture, God's plan is not changed, and life goes on as intended.

I can understand that we may feel the pain of others and want God to intervene when we see suffering, or wrongdoing. But God may have a plan for the people involved and the world. We would be asking God to change his plan just to accommodate our wishes and feeling of comfort. We may remember that God did not favorably answer the prayer of even Jesus in the Garden of Gethsemane when Jesus asked to be spared the cross. It could be that most of our prayers to intervene don't get answered. It could be, too, that God answers our prayer with something that is more appropriate than that which we requested. If God doesn't answer our prayers doesn't mean God doesn't care. God feels our pain but knows that we learn best by experiencing life. But in the end, there is a reward in Heaven that is beyond compare for eternity as described in the Book of revelation.

Then I saw "a new heaven and a new earth," for the first heaven and the first earth had passed away, and there was no longer any sea. I saw the Holy City, the new Jerusalem, coming down out of heaven from God, prepared as a bride beautifully dressed for her husband. And I heard a loud voice from the throne saying, "Look! God's dwelling place is now among

the people, and he will dwell with them. They will be his people, and God himself will be with them and be their God. 'He will wipe every tear from their eyes. There will be no more death' or mourning or crying or pain, for the old order of things has passed away." He who was seated on the throne said, "I am making everything new!" Then he said, "Write this down, for these words are trustworthy and true." He said to me: "It is done. I am the Alpha and the Omega, the Beginning, and the End. To the thirsty I will give water without cost from the spring of the water of life. Those who are victorious will inherit all this, and I will be their God and they will be my



children. But the cowardly, the unbelieving, the vile, the murderers, the sexually immoral, those who practice magic arts, the idolaters, and all liars—they will be consigned to the fiery lake of burning sulfur. This is the second death." *Revelation 21: 1 – 8.*

Perhaps we should spend more time thanking God, telling God that we are with him, and asking God to help us be better people rather than asking God to intervene. We have already received the greatest gift: the sacrifice of Jesus on the cross to redeem our sins.

MGE



Mūžībā aizsauktie

Mēs zinām – kad uz zemes celtā telts, kurā mītam, reiz sagraūs, mums būs Dieva celts mūžīgs mājoklis debesīs, kas nav rokām darināts. /2.Kor.5:1/

Ojārs Jānis Repiņš

18. septembrī no mūsu baznīcas izvadījām Ojāru Repiņu, kurš mūžīgā mierā aizmiga 26.augustā. Viņa dzīves pēdējie vārdi bija lūgšana un pēdējais mielasts Svētais Vakarēdiens. Savā dzīvē viņš bija aktīvs latviešu sabiedrībā, laulībā ar savu dzīves draudzeni Ritu bija pavadīti 64 gadi. Dievs svētīja viņus ar bērniem, ģimene Ojāram bija pirmā vietā un mazbērni sagādāja neizmērojāmu prieku. Ojāra sirsnība, humors, dabas mīlestība un laipnība svētīja gan ģimeni, gan draugus. Pēdējos dzīves gadus Ojāru varēja sastapt Milvoku Pensionāru biedrības sieties.

Vera Egle

23. septembrī ar Dieva vārdu Port Vašingtonā izvadījām Veru Egli, kura kādreiz bija piederīga Fondulakas draudzei. Viņa mūžībā aizgāja 96 gadu vecumā 14.septembrī Heritage Health Center Port Vašingtonā, kur dzīvoja dažus pēdējos gadus.

Šis Draudzes Vēstis sagatavojot pienāca sēru ziņas, ka mūžībā aizsaukti **Reinis Venta** un **Valija Lauzums**. Esam lūgšanās kopā ar tuviniekiem un lūdzam aizgājējiem mūžīgo mieru.

TALCINIEKI LATVIJAI

Paldies!

Pateicoties lielam atbalstam no draudzes locekļiem, Talcinieki Latvijai grupas lūgumam noziedot kādas mantas jeb līdzekļus mantu iegādei Cīravas draudzes skolas bērniem, mēs varējām sarakot vairāk kā 40 Ziemassvētku dāvanu sainīšus. Mums bija saraksts ar bērnu vārdiem un vecumiem, tā kā sainīšos tika iepakotas visādas mantas – lelles, auto mašīnas, LEGOs visādiem vecumiem, krāsu zīmuļi, domino, dambreta un šaha spēles, dažādi apģērbu gabali, soccer un vollejumbas, un dažādas citas lietas. 25. oktobrī mēs nosūtījām uz Cīravu 8 lielas kastes. Sakarā ar jauniem noteikumiem, dāvanu sainīši bija jāiepako kopā ar drēbēm un apaviem, tā ka iznāca prāvs sūtījums ar mantām bērniem un pieaugušiem.

Vēlreiz, liels paldies visiem ziedotājiem.

Maija Strēlnieks

TALCINIEKI LATVIJAI

Thank you!

The response from members of our congregation to Talcinieki Latvijai group's invitation to donate gifts or funds for the purchase of gifts for Cīravas congregation's Sunday School children was outstanding. Since we had a list of children's names and ages, we were able to prepare each package with a specific child in mind. We prepared over 40 Christmas gift packages with age-appropriate items including stuffed animals, dolls, toy cars, games, LEGOs, crayons, puzzles, dominos, checker and chess games, soccer and volleyballs, as well as some items of clothing. On October 25 we shipped 8 large cartons to Cīrava. Due to some new rules regarding shipments to Latvia, our Christmas gifts were combined with other items such as clothing and shoes, so that the shipment included something for both children and adults.

Once again, thank you to all who donated to this Christmas gift project.

Maija Strelnieks



Bible Study, in English, meets every third Sunday of the month immediately after the English church service and fellowship time. People can come late or leave early as time permits. No question is inappropriate. Join us and see if you like it. Bibles are available to all during the study time.

Draudzes vēstis varat saņemt arī skaistā žurnāla formātā un iespiestas uz labu papīru. Paziņojiet, ja vēlaties draudzes vēstis saņemt arī šādā formātā. Mēs labprāt tās jums nosūtīsim.

Dūriens pie dūriena

"Dūriens pie Dūriena" šūšanas grupa šajā rudenī aizsūtīja 19 sedziņas Kuldīgas slimnīcas jaunuzdzimušo nodaļai.

Bez šuvējām mūsu grupā arī piedalās vairākas adītājas. Katra ziedo daļu no saviem adījumiem. Tos mēs arī nosūtījām šai pašai slimnīcai lai iepriecinātu jaunuzdzimušos un māmiņas! Sandra Bērziņa uzadīja čibiņas dažādākās krāsās un dažādos lielumos! Astrīda Kaugara uzadīja vienu sedziņu un daudz skaistas cepurītes! Elsa Bukalders uzadīja šalles, cepurītes, un pat cimdu pāri! Mēs esam īpaši pateicīgas katrai adītājai par ziedojumu un par piedalīšanos mūsu grupiņā."

Stitch by Stitch

"This fall the quilting group, Stitch By Stitch, sent 19 baby quilts to the Newborn Department in Kuldīga. Our group also includes several knitters. Each one donates some of their items. They are also sent to the Kuldīga Hospital, to welcome the newborn and the new mother.

Sandra Bērziņš knit baby booties in a variety of colors and sizes. Astrīda Kaugars knit a baby afghan and many beautiful hats. Elsa Bukalders made hats, scarves and even a pair of mittens.

So this time there is a special Thank You to the knitters - and their participation in our group."





Milvoku pensionāru sanāksme novembrī

Pēc vairāk kā gada, Pensionāru sanāksme satikās – vīrus covid bija plosījies. Tagad esam saņēmuši vakcinācijas pret to vīrusu un varam atkal satikties. Draudzība nebija zaudēta jo atnāca vairāk kā trīsdesmit bijušie locekļi.

Pateicoties Rosemarie Kursietis, mēs skatījām DVD kur mazdēls Aidan spēlēja pats savu kompozīciju. Arī Anita Burgermeister, klavieru skolotāja, spēlēja interesantu klavieru mūziku. Mēs svētījām četras dzimšanas dienas. Mēs jubilāriem pasniedzām puķes no Aijas Ozoliņš rudens dārzu. Pusdienās, ēdam Ērikas Blijas vārīto, gardo, biešu zupu. Saimnieces arī piedāvāja saldās maizītes un kafiju. Mums bija ziedotas daudzas garšīgas maizītes un saldumi. Mēs pateicāmieš Māc. Jānim un Arch. Laumai par lūgšanām.

Es ceru redzēt vēl vairākus biedrus decembrī un ka un ka būs tikpat priecīgi decembrī kā bija novembrī. Uz redzēšanos 2. decembrī!

Milwaukee Pensioners Meeting in November

After more than a year, a meeting of retirees took place - the covid virus had been rampaging. We have now received vaccinations against the virus and can meet again. Friendships were not lost because more than thirty former members came.

Thanks to Rosemarie Kursietis, we watched a DVD where grandson Aidan was playing his own composition. Anita Burgermeister, a piano teacher, also played interesting piano music. We celebrated four birthdays and we presented flowers from Aija Ozolins autumn garden for the celebrants. For lunch, we ate Erika Bliya's delicious beetroot soup. The hostesses also offered sweet breads and coffee. We had many delicious breads and sweets. We thank Pastor Janis and Arch. Lauma for their prayers.

I look forward to seeing more members in December and that we will be as happy in December as we were in November. See you on December second!





Daugavas Vanagu ziņas

Sveicināti Vanadzēs un Vanagi, tautieši!

Šā gada oktobrī DV Milvoku apvienība atskatījās uz 70 veiksmīgiem darbības gadiem. Pastāvīgās pandēmijas un ar to saistīto veselības problēmu dēļ apvienības valde nobalsoja nerīkot svinības, lai atzīmētu šo svarīgo pavērsienu. Tā vietā mēs piedāvājam šo īsu apvienības vēsturisko pārskatu, lai atgādinātu mūsu biedriem un atbalstītājiem par visu, kas noticis pēdējo 70 gadu laikā.

Apvienība tika dibināta 1951. gada 14. oktobrī. 70 gadu pastāvēšanas laikā tai ir bijuši 5 vadītāji: pulkvedis Eduards Akmentiņš 18 mēnešus, viņam sekoja Voldemārs Aparjods 31 gadu, Viktors Zālītis 15 gadus, Ēriks Kakulis 15 gadus, un kopš 2014. gada Andris Kursietis, kurš ir arī DV ASV priekšnieks.

Apvienība ir Brīvības fonda, Latviešu fonda, kā arī Amerikas Latviešu Apvienības biedre. Ar ziedojumu vākšanu mēs esam atbalstījuši Nacionālo fondu, Brīvības līgu, Patiesības fondu, Garezeru, sportu, Latvijas Okupācijas muzeju, daudzbērnu ģimenes Latvijā, bijušos leģionārus un invalīdus, kā arī daudzus citus cienīgus mērķus Latvijā. Palīdzība cilvēkiem Latvijā ir īpaši pieaugusi kopš Latvijas neatkarības atgūšanas 1991. gadā. Milvoku apvienība jau daudzus gadus ir ļoti dāsni piešķirusi stipendijas jauniešiem, kuri vēlas apmeklēt Garezera vasaras vidusskolu un līdzīgas latviešu nometnes.

Kādreiz, 1993. gadā, Milvoku DV bija 270 biedru, un, lai gan daudzi kopš tiem laikiem ir aizgājuši mūžībā, ir ļoti iepriecinoši, ka apvienībai joprojām ir vairāk nekā 200 biedru šodien, veidojot lielāko apvienību starp visām DV ASV apvienībām.

Lai gan vairāki ar apvienību saistītas grupas jau sen savu darbību ir beigušas (skauti un gaidas, šaušanas klubs, vīru koris), mēs esam lepnī un priecīgi, ka Milvoku DV sponsorētā tautas deju grupa Metieniņš turpina pastāvēt un dejot.

Mēs nevaram runāt par Milvoku apvienības vēsturi, nepieminot Vanadžu lomu, kuru kopa tika dibināta 1952. gadā A. Brences vadībā. Vanadzēs vienmēr ir nodrošinājušas mūsu organizācijas mugurkaulu, sniedzot patiesību teicienu, ka "aiz katra veiksmīga vīrieša ir sievietē"! Kopu vadījušas priekšnieces: A. Brence, M. Skraučeva, Z. Vilciņa, R. Burģele, Mirdza Krauklis, un Sandra Mednis. Jau ilgāku laiku (kopš 2006. gada) vairs nepastāv atsevišķa Vanadžu kopa, bet Vanadzēs turpina spēlēt svarīgu lomu apvienības vadībā, ņemot amatus gan valdē, gan revīzijas komisijā.

Nedrīkstam aizmirst, ka DV organizāciju sākotnēji dibināja latviešu 2. pasaules kara veterāni, leģionāri, un, lai gan mēs vairs neesam veca karavīru organizācija, Milvoku DV apvienība var ar lepnumu atskatīties, ka tās agrīno dalībnieku vidū bija īsti latviešu varoņi. un patrioti, gan no Latvijas cīņām par neatkarību pēc tās 1918. gada 18. novembra deklarācijas, gan no Latviešu leģiona rindām Otrajā pasaules karā. To vidū bija 7 Latvijas augstākā militārā ordeņa Lāčplēša Kara Ordeņa kavalieri (pulkvedis Aleksandrs Breņķis, pulkvežleitnants Jānis Druvaskalns, pulkvežleitnants Dāvids Veiss, kapteinis Eduards Rītsiks, kapteinis Alfrēds Lasmanis, leitnants Kristaps Zommers, un Krišs Osītis), un viens no Latvijas visvairāk apbalvojotajiem Otrā pasaules kara virsniekiem kapteinis Žanis Butkus, kurš tika apbalvots ar Dzelzs krusta Bruņinieka krustu. Īpaši jāpiemin arī Milvoki DV biedri Jānis Krūmiņš, kurš gāja bojā varoņa nāvē 1953. gadā, dienējot ASV armijā Korejas kara laikā, un kapteinis Juris Šteinbergs, kurš gāja bojā Vjetnamā 1966. gadā.

Milvoki DV apvienība var lepoties ar visiem saviem sasniegumiem pēdējo 70 gadu laikā, palīdzot tik daudziem visu paaudžu cilvēkiem. Turpināsim labo darbu; citējot DV himnas vārdus, "mums ir daudz ko vēl veikt...". Daugavas Vanagi, sasauksimies!



DV Milwaukee News

Greetings DV Members and Compatriots!

In October of this year, the DV Milwaukee association looked back on 70 successful years of operating. Due to the ongoing pandemic and associated health concerns, the association board voted not to organize a celebration to mark this important milestone. Instead we are offering this brief historical overview of the branch to remind our members and supporters of all that has happened during the past 70 years.

The association was founded on 14 October, 1951. During the 70 years of its existence it has had 5 leaders: Col. Eduards Akmentins for 18 months, followed by Voldemars Aparjods for 31 years, Viktors Zalitis for 15 years, Eriks Kakulis for 15 years, and since 2014 by Andris Kursietis, who is also the head of the DV in the USA.

The Milwaukee DV branch is a member of the Freedom Fund, Latvian Fund, as well as the American Latvian Association. Through the collection of donations it has supported the National Fund, Freedom League, Truth Fund, Garezers, sport, the Latvian Occupation Museum, families with many children in Latvia, former legionnaires and invalids, as well as many other worthy causes in Latvia. Help for people in Latvia has grown especially since Latvia's return to independence in 1991. The Milwaukee branch has also been very generous for many years in providing stipends for youth who wish to attend the summer high school at Garezers and similar Latvian camps.

At one time, in 1993, the Milwaukee DV had 270 members, and while many have passed on since those days, it is very encouraging that the association continues to have over 200 members today, constituting the largest branch among all the DV USA branches.

Although a number of groups affiliated with the branch have long ceased to operate (scouts and guides, shooting club, men's choir), we are proud and happy that the folk dance group Metieniņš, sponsored by the Milwaukee DV, continues to exist and perform.

We cannot talk about the history of the Milwaukee Association without mentioning the role of the Women's Auxiliary (Vanadzēs), whose group was founded in 1952 under A. Brence. Vanadzēs have always provided the backbone of our organization, giving truth to the saying that "behind every successful man is a woman"! The group was led by: A. Brence, M. Skraučeva, Z. Vilciņa, R. Burģele, Mirdza Krauklis, and Sandra Mednis. Since 2006 there is no longer a separate Vanadzēs group, but Vanadzēs continue to play an important role in the leadership of the branch, participating in both the board and the audit commission.

We should never forget that the DV organization was originally founded by Latvian World War II veterans, legionnaires, and although we are no longer an old soldiers' organization, the Milwaukee DV branch can look back with pride that among its early members were true Latvian heroes and patriots, from both Latvia's military struggle for independence following its November 18, 1918 declaration, and from the ranks of the Latvian Legion in World War II. Included among these were 7 holders of Latvia's highest military order, the Lāčplēša Kara Ordenis (Colonel Aleksandrs Brenķis, Lieutenant-Colonel Jānis Druvaskalns, Lieutenant-Colonel Dāvids Veiss, Captain Eduārd Ritsiks, Captain Alfrēds Lasmanis, Lieutenant Kristaps Zommers, and Krišs Osītis), and one of Latvia's most decorated officers of WWI, Captain Žanis Butkus, who was decorated with the Knight's Cross of the Iron Cross. Special mention should also be made of Milwaukee DV members Jānis Krūmiņš, who died a hero's death in 1953 while serving in the U.S. Army during the Korean War, and Captain Juris Šteinbergs who was killed in action in Vietnam, in 1966.

The Milwaukee DV branch can be proud of all of its achievements during the past 70 years, having helped so many people of all generations. Let us keep up the good work; to quote the words of the DV hymn, "we have still much to do...".

Lūdzam ikvienu pievienoties

Daugavas Vanagu apvienības

Ziemassvētku ziedojumu vākšanas akcijai

Šie ziedojumi tiek izmantoti palīdzības darbam Latvijā; galvenokārt – kara invalīdiem, bijušajiem leģionāriem un nacionāliem partizāņiem, daudz bērnu ģimenēm un veco ļaužu atbalstam.

Ziedojumi atskaitāmi no valsts nodokļiem un lūgti nosūtīt līdz 2022. gada 1. janvārim

DV ASV kasierim:

Ivars Zušēvics, 5438 Wild Rose Circle, Greendale, WI
Čeki rakstāmi uz: Latvian Welfare Assn. DV ASV, Inc.



The Milwaukee branch of the Latvian Welfare Association invites you to join our Christmas donation campaign. These donations are used for relief work in Latvia, mainly for the disabled, former legionnaires and national partisans, large families and the elderly. Donations are deductible from state taxes and are requested to be sent by January

1, 2022 to the Latvian Welfare Association national board treasurer:

Ivars Zušēvics, 5438 Wild Rose Circle, Greendale, WI 53129.

Checks should be written out to: Latvian Welfare Assn. DV ASV, Inc.

Daugavas Vanagu ASV zemes valdes vārdā, un Milvoku DV apvienības vadības vārdā novēlu Jums visiem priecīgus Ziemassvētkus, un laimīgu, veselīgu un ražīgu Jauno Gadu! Lai Dievs Jūs sargā, un arī lai sargā mūsu Tēvu zemi!

On behalf of the Latvian Welfare Association USA national board and the leadership of the Milwaukee DV branch, I wish you all a Merry Christmas and a happy, healthy and productive New Year! May God protect you, and may He protect our Fatherland!



Andris Kursietis

DV Milvoku apvienības priekšnieks

DV ASV priekšnieks

BIĻETES 2022. g. DZIESMU SVĒTKIEM MINESOTĀ BŪS PĒRKAMAS ELEKTRONISKI

XV vispārējo ASV latviešu Dziesmu un deju svētku Rīcības komiteja ziņo ka biļešu pārdošana sāksies 2021.g. 18. novembrī. Svētki notiks St. Paulā, Minesotā, no 29. jūnija līdz 4. jūlijam. Biļetēm būs 10% atlaide līdz gada beigām. Biļetes varēs pasūtīt caur Dziesmu svētku tīmekļa vietni

www.latviansongfest2022.org lietojot kredītkarti. Biļetes iepriekšpārdošanā varēs iegādāties tikai elektroniski.

Komiteja aicina visus apmeklēt svētku tīmekļa vietni lai iepazītos ar bagātīgo svētku programmu un mudina pircējus iegādāties biļetes laicīgi. Vēl labākas Ziemassvētku dāvanas nekā piparkūkas!

Rīcības komitejas biļešu grupa



XV VISPĀRĒJIE LATVIEŠU DZIESMU UN DEJU SVĒTKI ASV

XV LATVIAN SONG AND DANCE FESTIVAL USA

latviansongfest2022.org

BIĻEŠU CENAS | Ticket Prices

LAIKS Time	SARĪKOJUMS Event	PIEAUGUŠIE Adults		BĒRNI LĪDZ 10 GADIEM Children 10 and under		JAUNIEŠI LĪDZ 20 GADIEM Youth 11-20	
		Until Dec 31 (10% off)	After Jan 1	Until Dec 31 (10% off)	After Jan 1	Until Dec 31 (10% off)	After Jan 1
TREŠDIENA, 29. JŪNIJS Wednesday, June 29							
	KOPBIĻETE: MEISTARKLASE UN KONCERTS AR ĒRIKU EŠENVALDU Combo Ticket: Master Class & Concert with Ēriks Ešenvalds	\$62	\$69	BRĪVBIĻETE Free		\$44	\$49
14:00	MEISTARKLASE AR ĒRIKU EŠENVALDU Master Class with Ēriks Ešenvalds	\$35	\$39	BRĪVBIĻETE Free		\$26	\$29
19:30	IESKAŅAS KONCERTS AR ĒRIKU EŠENVALDU Welcome Concert with Ēriks Ešenvalds	\$35	\$39	BRĪVBIĻETE Free		\$26	\$29
CETURTDIENA, 30. JŪNIJS Thursday, June 30							
10:00	PIRMIZRĀDE: FILMA "VALIANT!" Minnesota Premiere of "Valiant!"	BRĪVBIĻETE Free					
11:45	MĀKSLAS IZSTĀDES ATKLĀŠANA Art Exhibit Opening	BEZ BIĻETĒM No Ticket Required					
13:30	SVĒTKU ATKLĀŠANA Opening Ceremony	\$23	\$25	BRĪVBIĻETE Free		\$17	\$19
16:00	GARĪGĀS MŪZIKAS KONCERTS Sacred Music Concert	\$32	\$35	BRĪVBIĻETE Free		\$23	\$25
18:00	ZAĻUMBALLE AR CŪKU BĒRĒM Mississippi River Shindig & Pig Roast	\$44	\$49	\$27	\$30	\$35	\$39
PIEKTDIENA, 1. JŪLIJS Friday, July 1							
10:00	TEĀTRIS - "ANŠLAVS UN VERONIKA" Theater "Anšlavs un Veronika"	\$41	\$45	\$32	\$35	\$32	\$35
12:00-17:00	TAUTAS DZIESMAS UN DEJAS Folk Songs & Dances	BEZ BIĻETĒM No Ticket Required					
13:00	KAMERMŪZIKAS UN SIMFONISKĀS MŪZIKAS KONCERTS Chamber and Symphonic Music Concert	\$32	\$35	\$23	\$25	\$23	\$25
15:30	JAUNDEJU SKATE Folk Dance New Choreography Show	\$41	\$45	\$32	\$35	\$32	\$35
18:30	BĒRNU BALLĪTE Children's Party	BRĪVBIĻETE Free					
19:00	VIESU KORU KONCERTS Guest Choirs' Concert	\$32	\$35	\$23	\$25	\$23	\$25
21:30	JAUNIEŠU BALLE Youth Dance	\$26	\$29			\$26	\$29
21:30	KABARĒ VAKARS Cabaret	\$41	\$45	\$32	\$35	\$32	\$35
SESTDIENA, 2. JŪLIJS Saturday, July 2							
13:00	TEĀTRIS - "ANŠLAVS UN VERONIKA" Theater "Anšlavs un Veronika"	\$41	\$45	\$32	\$35	\$32	\$35
12:00-15:00	TAUTAS DZIESMAS UN DEJAS Folk Songs & Dances	BEZ BIĻETĒM No Ticket Required					
16:00	TAUTAS DEJU LIELUZVEDUMS Grand Folk Dance Performance	\$44	\$49	\$9	\$10	\$35	\$39
21:00	ROKMŪZIKAS VAKARS Rock Concert	\$50	\$55	\$50	\$55	\$50	\$55
SVĒTDIENA, 3. JŪLIJS Sunday, July 3							
10:00	DIEVKALPOJUMS Worship Service	BEZ BIĻETĒM No Ticket Required					
10:00	DIEVTUŅU DAUDZINĀJUMS Latvian Ethnic Dievturi Service	BEZ BIĻETĒM No Ticket Required					
11:00	RAKSTNIEKU CĒLIENS Writers' Circle	\$18	\$19	\$14	\$15	\$14	\$15
12:00-14:00	TAUTAS DZIESMAS UN DEJAS Folk Songs & Dances	BEZ BIĻETĒM No Ticket Required					
15:00	KOPKOŅAS KONCERTS Grand Choir Concert	\$44	\$49	\$9	\$10	\$35	\$39
18:30	SVĒTKU VAKARIŅAS UN BALLE Gala Dinner & Festival Ball	\$113	\$125	\$113	\$125	\$113	\$125
21:00	SVĒTKU BALLE Festival Ball	\$44	\$49	BRĪVBIĻETE Free		\$35	\$39
PIRMDIENA, 4. JŪLIJS Monday, July 4							
9:30	DŽEZA BROKASTIS Jazz Brunch	\$26	\$29	\$26	\$29	\$26	\$29

Biļešu pārdošana uz 2022. gada latviešu dziesmu un deju svētkiem, St. Paulā, Minesotā, sāksies **2021. gada 18. novembrī**. Biļetes būs pārņemamas mūsu tīmekļa vietnē: www.latviansongfest2022.org/biletas. Biļetes tiks izsūtītas pa e-pastu ar unikālu personīgu QR kodu katram pasākumam. Cenas šajā lapā neieskaita pakalpojumu maksu, kas jāmaksā ar pirkumu tiešsaistē. Ierobežots biļešu skaits uz dažiem pasākumiem būs pieejams svētku laikā par augstāku maksu - nekavējieties ar biļešu pirkšanu!

Online ticket sales for the 2022 Latvian Song and Dance Festival in St. Paul, Minnesota, will begin on **November 18, 2021**. Tickets will be available for purchase on our website: www.latviansongfest2022.org/biletas. They will be distributed by email with a unique, personal QR code for each event. The prices listed on this page do not include service fees which are due at the time of online purchase. A limited number of tickets to certain events will be available for purchase during the festival at a higher price - do not delay in purchasing tickets!

BRĪVBIĻETE | Free: Ieejas maksa ir \$0, bet tiešsaistes biļešu rezervācija ir vajadzīga | Admission is \$0, but an online ticket reservation is required.

BEZ BIĻETĒM | No Ticket Required: Bez maksas ieeja, biļešu rezervācija nav vajadzīga | Free admission, no online ticket reservation is required.

Ziedojumi / Donations

PATEICĪBĀ PAR DIEVNAMU MEITAS KRISTĪNES LAULĪBĀM: Tija & Miķelis Abuls \$ 500.00

OJĀRA RĒPINA PIEMINAI: Rēpiņu ģimene \$ 200.00

TALCINIEKIEM (LATVIJAI): Māra Zeps \$ 100.00

Čekus lūdzu rakstīt / please make donation checks out to: „Latvian Holy Trinity Church”.

Mīļš paldies! Thank you!

Draudzes vardā,

Sandra Mednis

Kasiere / Treasurer



Jauna Adrese? Cits Ē-pasts?

Adrešu maiņas (pasta un e-pasta) lūdzu paziņot draudzes biedrīnei Tijai Abulai, tabuls@att.net vai 262 366 6865

Tija uztur draudzes databāzi. Paldies!

Any address - postal or email - changes should be forwarded to Tia Abuls, at above email or phone. Tia maintains our congregation's database called ChurchWindows. Thank you!



Vai Jūs maksājat milzīgus procentus uz kredītkartes aizdevumiem? Pārfinancējiet ar jaunu aizdevumu par TIKAI 5% uz 3 gadiem, vai 6% uz 4 gadiem!



Drowning in credit card debt? We can help! We're offering a special loan on credit card payoffs of ONLY 5% for 3 years, or 6% for 4 years!

wislatcredit@yahoo.com or 414-332-1744 1-7 PM Tues & Thurs

Draudzes kontaktu informācija



Milvoku Latviešu Ev. Lut. Sv. Trīsvienības Draudze
1853 N. 75th Street, Milwaukee WI 53213
Latvian Ev. Luth. Holy Trinity Church in Milwaukee
Tel.: (414) 258-8070

Mācītājs – Pastor

Jānis Ginters

Tel.: (260) 797-5695

Priekšnieks – President

Andrejs Junge

Tel: (414) - 416-6157

Draudzes web-lapa	www.milwaukeedraudze.org
Draudzes facebook	https://www.facebook.com/milwaukeedraudze/
Draudzes youtube	https://www.youtube.com/channel/UC6N7J6vfCHsf6P2k6YKanuA
Zoom *Zoom ID un password var tikt mainīti tādā gadījumā, ja kādi “nelūgti viesi” sāktu pieslēgties, lai traucētu	https://us02web.zoom.us/j/5372045637?pwd=bEtKUmxBQlc1Y1lwTTdxZnMwVVd4UT092045637?pwd=bEtKUmxBQlc1Y1lwTTdxZnMwVVd4UT09 Meeting ID: 537 204 5637 Password: 244068 Telefona numuri pieejai: +1 301 715 8592 US (Germantown) +1 312 626 6799 US (Chicago)

Rīta lūgšana Zoom lietotnē, otrdienās un ceturdienās plkst. 9:00 no rīta,
 Vakara lūgšana Zoom lietotnē: pirmdienās, trešdienās un piekdienās plkst. 7:00 vakarā.
 Neformālas sarunas, tikšanās ar viesiem Zoom lietotnē sestdienās plkst. 9:00 no rīta.
 Informācija kā pievienoties Zoom sanāksmēm ir atrodama aukšup šinī. lpp. Draudzes kontaktu informācijā.

Visi svētdienas dievkalpojumi redzami draudzes Facebook un Youtube. Informācija kā pievienoties draudzes Youtube un Facebook lapām ir atrodama Draudzes kontaktu informācijā aukšup šinī .lpp.

Nākošajām Vēstīm domātos materiālus lūdzu atsūtiet draudzes mācītājam Jānim Ginteram līdz 2022. gada 15. februārim uz: janis.ginters@gmail.com

DIEVKALPOJUMI UN CITI NOTIKUMI CHURCH EVENTS

L - Latvian language spoken E - English Language spoken

DECEMBER

- Dec. 2 Thursday 11:00 am Pensionāru apvienības saiets, . **Pensioner Assoc. meeting. L**
- Dec. 4 Sat. 5:00 pm Dievkalpojums. **Worship service E**
- Dec. 5 Sun 10:00 am Otrā Adventa dievkalpojums ar dāvanu došanu. **Service with giving of gifts. L**
- Dec. 7 Tue. 7:00 pm Padomes sēde. **Church board meeting. L**
- Dec. 11 Sat. 1:00 –4.00 pm Draudzes cepumu un dāvanu tirdziņš baznīcā. **Cookie and gift sale in the church. L&E**
- Dec. 11 Sat. 4:00 pm Ziemassvētku eglīte. **Christmas tree celebration. L**
- Dec. 12 Sun. 10:00 am Trešā Adventa dievkalpojums. Arch.Laumas uzruna bērniem. **Worship service. Children's homily. We ask that you bring your gifts and donations for children in need. L**
- Dec. 16 Thurs. 6:00 pm Piparkūku cepšana jauniešiem, apsveikumu sagatavošana. **Gingerbread baking and preparation for visits. L E**
- Dec, 18 Sat. 11:00 am Jauniešu apsveikumi, apciemojot draudzes locekļus, kuri saviem spēkiem netiek uz baznīcu. **Tiekamies baznīcā. Young people visit parishioners who do not get to church on their own. We meet in the church. L**
- Dec. 19 Sun. 10:00 am Ceturtā Adventa dievkalpojums, seko Bībeles pārrunas. Arch. Laumas uzruna bērniem. **Worship service followed by Bible Study. Children's homily by Archbishop Lauma. We ask that you bring your gifts and donations for children in need. E**
- Dec. 24 Fri. 2:00 pm Ziemassvētku vakara dievkalpojums Latviski. Arch. Laumas uzruna bērniem. **Christmas Eve service. Children's homily by Archbishop Lauma. L**
- Dec. 24 Fri. 7:00 pm Ziemassvētku vakara dievkalpojums Latviski. Arch. Laumas uzruna bērniem. **Christmas Eve service. Children's homily by Archbishop Lauma. L**
- Dec. 25 Sat. 10:00 am Ziemassvētku rīta dievkalpojums. **Christmas Morning service. Children's homily by Archbishop Lauma. E**
- Dec. 26 Sun. Nebūs dievkalpojums. **No worship service.**
- Dec.31 Fri. 7:00 pm Dievkalpojums. **Worship service. L.**

JANUARY

- Jan. 1 Sat. 5:00 pm Dievkalpojums. **Worship service. E**
- Jan. 2 Sun. 10 am Dievkalpojums. **Worship service. L**
- Jan. 4 Tue. 7:00 pm Padomes sēde. **Church board meeting. L**
- Jan. 6 Thurs. 11:00 am Zvaigznes diena. Pensionāru apvienības saiets, . **Epiphany. Pensioner Assoc. meeting. L**
- Jan. 9 Sun. 10:00 am Dievkalpojums. **Worship service. L**
- Jan. 16 Sun. 10:00 am Dievkalpojums, seko zupu pusdienas un tad Bībeles pārrunas. **Worship service followed by annual soup luncheon and Bible Study. E**
- Jan. 23 Sun. 10:00 am Dievkalpojums. **Worship service. L**
- Jan. 30 Sun. 10:00 am Dievkalpojums. **Worship service. L**

FEBRUARY

- Feb. 1 Tue. 7:00 pm Padomes sēde. **Church board meeting. L**
- Feb. 3 Thurs. 11:00 am Pensionāru apvienības saiets, . **Pensioner Assoc. meeting. L**
- Feb. 5 Sat. 5:00 pm Dievkalpojums. **Worship service. E**
- Feb. 6 Sun. 10:00 Dievkalpojums. **Worship service. L**
- Feb. 13 Sun. 10:00 am Dievkalpojums, seko chili pusdienas vīru izkārtojumā. **Worship service followed by a chili lunch provided by the men. Following lunch, the Ladies Commitee will have their annual meeting. L**
- Feb. 17 Wed. 7:00 pm Pelnu Trešdienas dievkalpojums. **Ash Wednesday worship service. L**
- Feb. 20 Sun. 10:00 Dievkalpojums, seko Bībeles pārrunas. **Worship service followed by Bible Study. E**
- Feb. 27 Sun. Dievkalpojums. Seko draudzes gada sapulce. **Worship service, followed by the congregation's annual meeting. L**